

# y-Versteigerung gt 1.800 Euro

lenzange für die Ukraine-Hilfe

sberger Land-  
ternehmen Dü-  
hatte auf der  
stellung zu einer  
Charity-Aktion  
Ukraine-Hilfe  
Besucher konn-  
dorf-Rundballen-  
EURO in einer  
nderedition für  
k ersteigern, in-  
or Ort Angebo-  
n Montagmittag  
Unternehmen  
and das höchste  
ellner aus Post-  
mit seinem Ge-

bot in Höhe von 1.800 Euro den  
Zuschlag.  
Der gesamte Erlös wird an  
das Lions Hilfswerk Ottersberg-  
Wümme e.V. zur Unterstützung  
der Ukraine gespendet. Es wer-  
den geflüchtete ukrainische Fam-  
ilien im Raum Ottersberg un-  
terstützt und/oder Hilfsgüter in  
die ukrainische Region Khmel-  
nyzkyj gebracht, wo sich auch  
das Düvelsdorfer Werk befindet.  
Markus Tangemann vom Lions  
Club Ottersberg-Wümme war  
vor Ort auf der Tarmstedter Aus-  
stellung, um einen symbolischen  
Scheck entgegenzunehmen.



**Die Versteigerung zu-  
gunsten der Ukraine-  
Hilfe durch den  
Landtechnikhersteller  
Düvelsdorf lief sehr  
erfolgreich: Oliver  
Moje, Geschäftsführer  
der Tarmstedter Aus-  
stellung, Jan Düvels-  
dorf, Geschäftsführer  
Düvelsdorf, Markus  
Tangemann, Lions  
Club Ottersberg-  
Wümme (v.l.).**



**Kleine Abschiedsfeier auf der Fachmesse CNO - Expo Anfang Juni  
in Aurich: Hermann Leffers, Hinrich Ufkes, CNO - Expo, Manfred  
Marschner, Johan Wolters, CNO - Expo, Gerold Fuhler, Fuhlertra-  
ding (v.l.).**

**Herm. Leffers**

## Manfred Marschner geht in den Ruhestand

Ein halbes Jahrhundert für die Landtechnik unterwegs

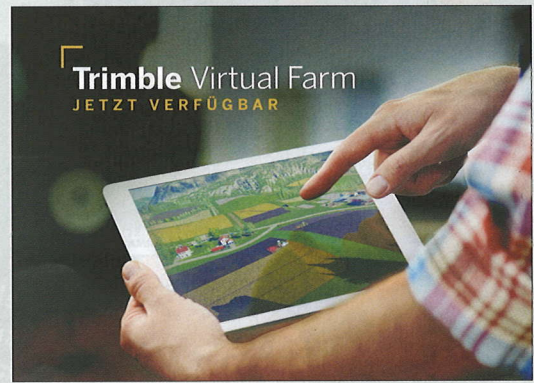
**M**anfred Marschner be-  
endet seine Tätigkeit als  
Verkaufsberater bei der  
Firma Herm. Leffers GmbH &  
Co.KG in Aschendorf /Ems und  
geht in den verdienten Ruhe-  
stand.  
Nach einem halben Jahrhun-  
dert, Millionen gefahrener Ki-  
lometer und mehreren hundert  
verkauften roten Neutrakto-  
ren der Marken Case IH sowie  
McCormick beendet Manfred  
Marschner im Alter von 72 Jah-  
ren seine erfolgreiche Arbeit als  
Verkaufsberater und Vertreter

im Dienst der Landwirtschaft. In  
seiner Laufbahn war er für BvL,  
Emsbüren, und danach für Ma-  
ger & Wedemeyer, Oyten, tätig.  
Hier wurde er unter anderem als  
Gebietsleiter für McCormick ein-  
gesetzt. In den letzten zwei Jah-  
ren unterstützte Marschner mit  
seinem Verkaufstalent die Firma  
Leffers. Mit seiner Unterstützung  
und Erfahrung konnte man in  
Aschendorf die Umsätze steigern  
und zahlreiche neue Kleintrak-  
toren der Marken Farmtrac und  
Fieldtrac in den deutschen Markt  
einführen.

### ives Online-Erlebnis

rm soll Landwirten helfen, die richtigen  
landwirtschaftslösungen zu finden

Mitte Juni den Start seiner „Virtual Farm“ für den  
ichtigen Raum bekannt. Die Virtual Farm ist eine interakti-  
attform für Landwirte auf der ganzen Welt. Sie ermöglicht  
lichkeiten der Präzisionslandwirtschaft kennenzulernen. In  
en Online-Tool werden die Nutzer durch einen digitalen  
ftlichen Betrieb geführt. Sie identifizieren dabei Heraus-  
denen sie auch in ihrem eigenen Betrieb tagtäglich be-  
werden zu den jeweils passenden Lösungen von Trimble  
Trimble Geräte und Dienstleistungen lassen sich herstel-  
g in Schlepper und Maschinen integrieren.  
rimble.de/virtualfarm



**Das Online-Tool von Trimble führt digital durch landwirt-  
schaftliche Betriebe, um gängige Probleme zu identifizieren  
und Lösungsmöglichkeiten aufzuzeigen.**